

KENNISGEWING / NOTICE

PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF THE FIFTH (5th) SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL, FOR THE 2019/2020 FINANCIAL YEAR

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) read together with Section 78(2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the Fifth(5th) Supplementary Valuation roll for the financial year 2019/2020 is open for public inspection at the local municipal offices from 11 June 2020 to 27 July 2020. The objection forms are also available at abovementioned stations and website: www.bvm.gov.za

An invitation is hereby made, in terms of Section 49(1)(a)(ii) read together with Section 78(2) of the Act, that any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the municipal manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the 5th Supplementary valuation roll within the abovementioned period. All owners of the properties that are on this Supplementary Valuation Roll will be contacted in writing to the postal address which reflects on the Municipality's database.

Attention is specifically drawn in terms of Section 50(2) of the Act that any objection must be in relation to a specific individual property and not against the 5th Supplementary Valuation Roll as such.

The completed objection forms must be placed in the sealed boxes which will be available at the municipal offices. Objections can also be submitted electronically to valuations@bvm.gov.za

Only objections on the prescribed forms will be considered. The closing date is 27 July 2020.

Enquiries: B. Benjamin at 023 348 2662/2672 during office hours or at email bbenjamin@bvm.gov.za

D. McThomas
Municipal Manager

09/06/2020
Date:



KENNISGEWING / NOTICE

PUBLIEKE KENNISGEWING WAT INSPEKSIE VAN VYFDE(5de) AANVULLENDE WAARDASIEROL AANVRA, VIR DIE 2019/2020 BOEKJAAR

Kennis word hiermee in terme van Artikel 49(1) (a) (i) saamgelees met Artikel 78(2) van die Plaaslike Regering: Munisipale Eiendomsbelasting Wet, 2004 (Nr. 6 van 2004) gegee, hierin genoem die "Wet", dat die Vyfde(5de) Aanvullende Waardasierol vir die boekjaar 2019/2020 oop is vir publieke inspeksie by die plaaslike munisipale kantore vanaf 11 Junie 2020 tot 27 Julie 2020. Die beswaarvorms is ook beskikbaar by bogenoemde standplase en op die webtuiste : www.bvm.gov.za

'n Uitnodiging word hiermee gerig, in terme van Artikel 49(1)(a)(ii) saamgelees met Artikel 78(2) van die Wet, dat enige eienaar van eiendom of ander persoon wat so verlang 'n beswaar binne bogenoemde tydperk by die munisipale bestuurder kan indien vir enige aangeleentheid in die 5de aanvullende waardasierol weergegee of weggelaat. Alle_eienaars van eiendomme vervat in hierdie aanvullende waardasierol sal skriftelik in kennis gestel word by hul posadres wat tans op die Munisipaliteit se databasis verskyn.

U aandag word spesifiek daarop gevestig dat in terme van Artikel 50(2) van die Wet 'n beswaar teen 'n spesifieke individuele eiendom ingedien mag word, en nie teen die 5de aanvullende waardasierol in geheel nie.

Die voltooide beswaarvorms moet in die verseëlde bokse wat by die munisipale kantore beskikbaar sal wees geplaas word. Besware kan ook elektronies ingedien word by valuations@bvm.gov.za

Slegs besware op die voorgeskrewe vorms sal oorweeg word. Die sluitingsdatum is 27 Julie 2020.

Navrae: B.Benjamin by 023 348 2662/2672 gedurende kantoorure of epos bbenjamin@bvm.gov.za

D.McThomas
Munisipale Bestuurder

09/06/2020
Datum



KENNISGEWING / NOTICE

ISAZISO SIKA WONKE-WONKE ESIMALUNGA NOMQULU WESIHLAN(5th) WOKUHLOLWA KOLUHLU LOKUQIKELELWA KWAMAXABISO, KWIMINYAKA-MALI KA 2019/2020

Isaziso siyakhutshwa ngokwe Candelo 49(1)(a)(i) elifundwa kunye ne Candelo 78(2) lo Mthetho woRhulumente wezeKhaya: uMthetho wakwa Masipala weRhafu kwi ndawo zobumnini, ka 2004 (no. 6 ka 2004), othi emveni koku ubizwe “uMthetho”, ukuba lo Mqulu Jikelele wesihlanu (5th) wokuqikelelwa kwamaxabiso endawo zobumnini weminyaka ka 2018/2019, abahlali banako uzokuwuhlola kwi-ofisi zakwa masipala nakumathala eencwadi ukususela ngowe 11 June 2020 ukuya kutsho ngowe 27 July 2020. Ifomu ezilungiselelwe ukuwuchasa lo mqulu zikwafumaneka kwezindawo zikhankanywe ngentla nakwi websayithi ethi www.bvm.gov.za

Ngokwe Candelo 49(1)(a)(ii) elifundwa kunye ne Candelo 78(2) lalo Mthetho, ukuba naye nawuphi na umnini-ndawo okanye umntu onenjongo zokwenjenjalo, uyamenywa ukuba afake isichaso sakhe kumphathi wakwa masipala malunga nawo nawuphi na umba okankanyiweyo okanye okhutshiweyo, kumqulu wesihlanu woluhlu lokuqikelelwa kwamaxabiso enje njalo ngalamathaba akhankanywe ngentla. Bonke abanini-ndawo abakumqulu wesihlanu woluhlu lokuqikelelwa kwamaxabiso jikelele, uzakwaziswa ngembalelwano kwidilesi ekuvimba wokugcinwa kwenkcukacha wakwa Masipala.

Ngokwe Candelo 50(2) lalo Mthetho, sicela ukugxininisa ukuba isichaso kufuneka sijolise kwindawo buqu, hayi kuluhlu wesihlanu wokuqikelelwa kwamaxabiso ngokubanzi.

Ifomu zesichaso ezigcwalisiweyo kufuneka zifakwe kwibhokisi ezitywiniweyo ezizakufumaneka kumathala eencwadi kwanakwi-ofisi zakwa masipala okanye zithunyelwe nge-email kwa valuations@bvm.gov.za

Zizichaso ezibhalwe kwifomu eyenzelwe oku qha ezizakusiwa iso. Umhla wokuvala ngowe 27 July 2020.

Imibuzo ingajoliswa ku Mr. B. Benjamin kwa 023 348 2662/2672 ngamaxesha omsebenzi okanye nge email ethi bbenjamin@bvm.gov.za

D. McTHOMAS
uMphathi ka Masipala

09/06/2020
Umhla

